

Shri Avadhuta Stotram

Hino em louvor ao *Avadhuta*

Verso 1

नित्यानन्दाय गुरवे शिष्यसंसारहारिणे ।
भक्तकार्यैकदेहाय नमस्ते चित्सदात्मने ॥

*nityānandāya gurave śiṣya-saṁsāra-hāriṇe ।
bhakta-kāryaika-dehāya namaste cit-sad-ātmane ॥*

Saudações a Nityananda, o Guru,
que resgata seus discípulos da transmigração;
que assumiu um corpo para satisfazer as necessidades dos devotos
e cuja natureza é Consciência e ser.

Verso 2

निर्वासनं निराकाङ्क्षं सर्वदोषविवर्जितम् ।
निरालम्बं निरातङ्गं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

*nirvāsanam nirākāṅkṣam sarva-doṣa-vivarjitam ।
nirālambam nirātaṅgam nityānandam namāmyaham ॥*

Livre de desejos, livre de expectativas, livre de todos os defeitos,
independente e sem temor — a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 3

निर्ममं निरहङ्कारं समलोष्ठाश्मकाञ्चनम् ।
समदुःखसुखं धीरं ह्यवधूतं नमाम्यहम् ॥

*nirmamam nirahaṅkāraṁ sama-loṣṭhāśma-kāñcanam ।
sama-duḥkha-sukham dhīraṁ hyavadhūtaṁ namāmyaham ॥*

Livre do desejo de possuir, livre do egoísmo,
dando o mesmo valor ao barro, à pedra e ao ouro,
equânime na felicidade e na tristeza,
paciente para com tudo — a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 4

अविनाशिनमात्मानं ह्येकं विज्ञाय तत्त्वतः ।
वीतरागभयक्रोधं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

*avināśinam ātmānaṁ hyekam vijñāya tattvataḥ ।
vīta-rāga-bhaya-krodham nityānandaṁ namāmyaham ॥*

“Indestrutível é o Ser, pois é uno.” Por conhecer essa verdade,
ele é livre de apegos, do medo e da raiva — a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 5

नाहं देहो न मे देहो जीवो नाहमहं हि चित् ।
एवं विज्ञाय सन्तुष्टं ह्यवधूतं नमाम्यहम् ॥

*nāhaṁ deho na me deho jīvo nāham ahaṁ hi cit ।
evaṁ vijñāya santuṣṭaṁ hyavadhūtaṁ namāmyaham ॥*

“Eu não sou este corpo, nem este corpo é meu; eu não sou uma alma
limitada porque sou Consciência.” Assim refletindo, ele está contente —
a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 6

समस्तं कल्पनामात्रं ह्यात्मा मुक्तः सनातनः ।
इति विज्ञाय सन्तृप्तं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

*samastaṁ kalpanā-mātraṁ hyātmā muktaḥ sanātanaḥ ।
iti vijñāya santr̥ptaṁ nityānandaṁ namāmyaham ॥*

“O universo inteiro é apenas uma construção mental; somente o Ser é livre e eterno.” Assim refletindo, ele está satisfeito — a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 7

ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं कामसङ्कल्पवर्जितम् ।
हेयोपादेयहीनं तं ह्यवधूत नमाम्यहम् ॥

*jñānāgni-dagdhā-karmāṇam kāma-saṅkalpa-varjitam ।
heyopādeya-hīnaṁ taṁ hyavadhūtaṁ namāmyaham ॥*

Suas ações arderam no fogo da realização; purificado de todo desejo e ambição, livre da necessidade de aceitar ou rejeitar — a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 8

स्वभावेनैव यो योगी सुखं भोगं न वाञ्छति ।
यदृच्छालाभसन्तुष्टं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

*svabhāvenaiiva yo yogī sukhaṁ bhogaṁ na vāñchati ।
yadr̥cchālābhasantuṣṭaṁ nityānandaṁ namāmyaham ॥*

Possuidor da disposição inata de um yogue, ele não anseia por prazer ou diversão; contenta-se com o que quer que venha sem ser procurado — a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 9

नैव निन्दाप्रशंसाभ्यां यस्य विक्रियते मनः ।
आत्मक्रीडं महात्मानं ह्यवधूतं नमाम्यहम् ॥

*naiva nindā-praśamsābhyāṁ yasya vikriyate manaḥ ।
ātma-kṛīḍaṁ mahātmānaṁ hyavadhūtaṁ namāmyaham ॥*

Nem mesmo por censura ou elogio é sua mente perturbada;
de grande alma, deleita-se no Ser —
a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 10

नित्यं जाग्रदवस्थायां स्वप्नवद् योऽवतिष्ठते ।
निश्चिन्तं चिन्मयात्मानं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

nityam jāgrad-avasthāyām svapna-vad yo'vatiṣṭhate |
niścintam cinmayātmānaṁ nityānandaṁ namāmyaham ||

Sempre em estado de vigília, permanece como adormecido;
livre de ansiedade, sua mente tem a natureza da pura Consciência —
a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 11

द्वेष्यं नास्ति प्रियं नास्ति नास्ति यस्य शुभाशुभम् ।
भेदज्ञानविहीनं तं ह्यवधूतं नमाम्यहम् ॥

dveṣyam nāsti priyam nāsti nāsti yasya śubhāśubham |
bheda-jñāna-vihīnaṁ taṁ hyavadhūtaṁ namāmyaham ||

Para ele, ninguém é odioso, ninguém é querido; para ele,
não existe bom ou mau. Livre do senso de diferença —
a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 12

जडं पश्यति नो यस्तु जगत्पश्यति चिन्मयम् ।
नित्ययुक्तं गुणातीतं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

jaḍam paśyati no yastu jagat paśyati cinmayam |
nitya-yuktaṁ guṇātītaṁ nityānandaṁ namāmyaham ||

Para ele, nada é inanimado; o mundo inteiro
é preenchido com Consciência. Unido ao eterno,
tendo ido além das *gunas* — a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 13

यो हि दर्शनमात्रेण पवते भुवनत्रयम् ।
पावनं जङ्गमं तीर्थं ह्यवधूतं नमाम्यहम् ॥

*yo hi darśana-mātreṇa pavate bhuvana-trayam ।
pāvanam jaṅgamam tīrtham hyavadhūtaṁ namāmyaham ॥*

Ele, em verdade, com um simples olhar, purifica os três mundos;
ele é o móvel, o imóvel e todos os lugares sagrados —
a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 14

सर्वपूज्यं सदा पूर्णं ह्यखण्डानन्दविग्रहम् ।
स्वप्रकाशं चिदानन्दं नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

*sarva-pūjyam sadā pūrṇam hyakhaṇḍānanda-vigraham ।
sva-prakāśam cid-ānandaṁ nityānandaṁ namāmyaham ॥*

Objeto de adoração para todos, eternamente perfeito,
encarnação da felicidade suprema, indivisível, luzindo por si mesmo
e deleitando-se na Consciência em êxtase — a esse Nityananda, inclino-me.

Verso 15

निष्कलं निष्क्रियं शान्तं निर्मलं परमामृतम् ।
गणेशपुरीवासिनं ह्यवधूतं नमाम्यहम् ॥

*niṣkalam niṣkriyam śāntam nirmalam paramāmṛtam ।
gaṇeśapurī-vāsinam hyavadhūtaṁ namāmyaham ॥*

Indiviso, sem realizar ações, tranquilo, sem mácula,
supremamente nectáreo, habitando em Ganeshpuri —
a esse *avadhuta*, decerto, inclino-me.

Verso 16

योगपूर्ण तपोमूर्ति प्रेमपूर्ण सुदर्शनम् ।
ज्ञानपूर्ण कृपामूर्ति नित्यानन्दं नमाम्यहम् ॥

*yoga-pūrṇam tapo-mūrtiṁ prema-pūrṇam sudarśanam ।
jñāna-pūrṇam kṛpā-mūrtiṁ nityānandaṁ namāmyaham ॥*

Perfeito na yoga, personificação da austeridade, pleno de amor,
de semblante auspicioso, perfeito na realização,
encarnação da graça — a esse Nityananda, inclino-me.

सद्गुरुनाथ महाराज की जय

sadgurunāth mahārāj kī jay

Glórias ao verdadeiro Guru!

O *Shri Avadhuta Stotram* deriva do *Vedanta Chandavali*, um texto devocional no idioma sânscrito composto pelo santo-poeta Bhole Baba. Quando Baba Muktananda viu como os versos do *Vedanta Chandavali* descreviam tão apropriadamente o estado de seu Guru, Bhagavan Nityananda, ele adaptou vários deles, criando um *stotram* para ser recitado nos Ashrams de Siddha Yoga. Para completar o *stotram*, Baba acrescentou o primeiro e o último versos.

Este texto também está publicado em *O Néctar do Canto*, disponível na Livraria de Siddha Yoga.



© 2022 SYDA Foundation®. Todos os direitos reservados.